



DESK SIT/STAND

SV HÖJ- OCH SÄNKBART SKRIVBORD**BRUKSANVISNING**

Översättning av originalinstruktioner

DE SCHREIBTISCH SITZEN/STEHEN**BEDIENUNGSANLEITUNG**

Übersetzung der Originalanleitung

NO SKRIVEBORD SITTE/STÅ**BETJENINGSANVISNINGER**

Oversettelse av originalinstruksjonene

FI SÄÄDETTÄVÄ TYÖPÖYTÄ**KÄYTTÖOHJE**

Alkuperäisten ohjeiden käännös

**PL BIURKO DO PRACY NA SIEDZĄCO/
STOJĄCO****INSTRUKCJA OBSŁUGI**

Przekład instrukcji oryginalnej

FR BUREAU ASSIS/DEBOUT**INSTRUCTIONS D'UTILISATION**

Traduction des instructions d'origine

EN DESK SIT/STAND**OPERATING INSTRUCTIONS**

Original instructions

NL BUREAU ZITTEN/STAAN**BEDIENINGSINSTRUCTIES**

Vertaling van de originele instructies

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettsider.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmienionym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuoteeseen muutoksia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusin versio löytyy Julan verkkosivustolta.

Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

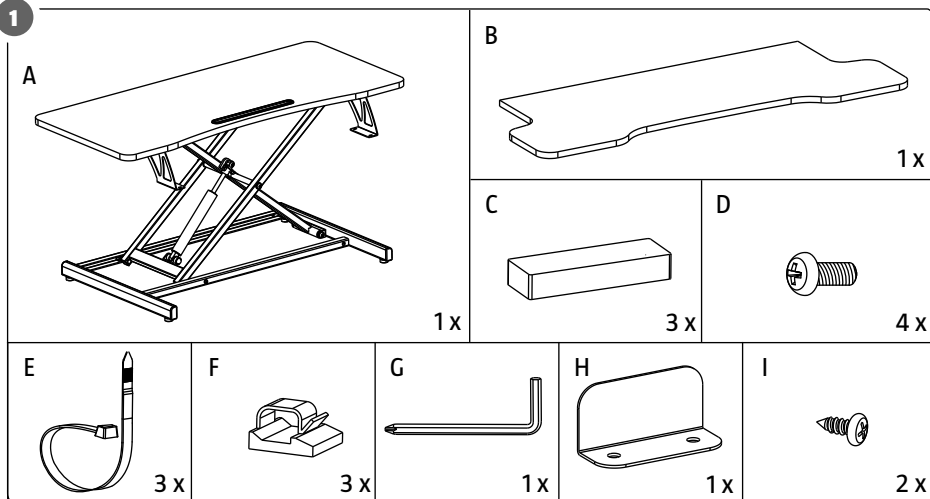
Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.

WWW.JULA.COM

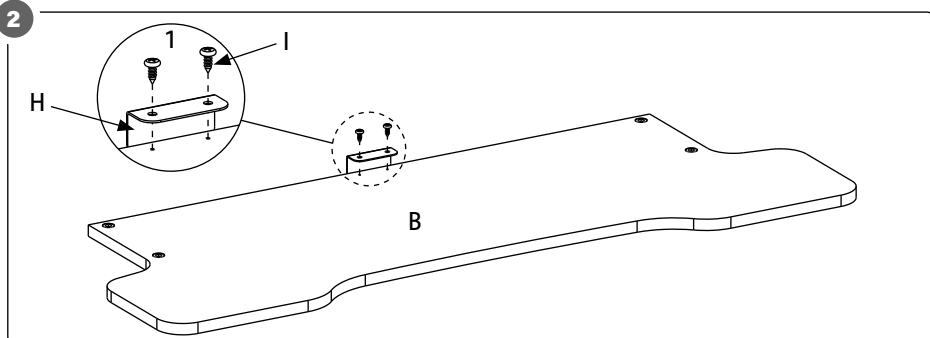
© JULA AB 2023-03-31

**JULA AB
BOX 363, 532 24 SKARA, SWEDEN**

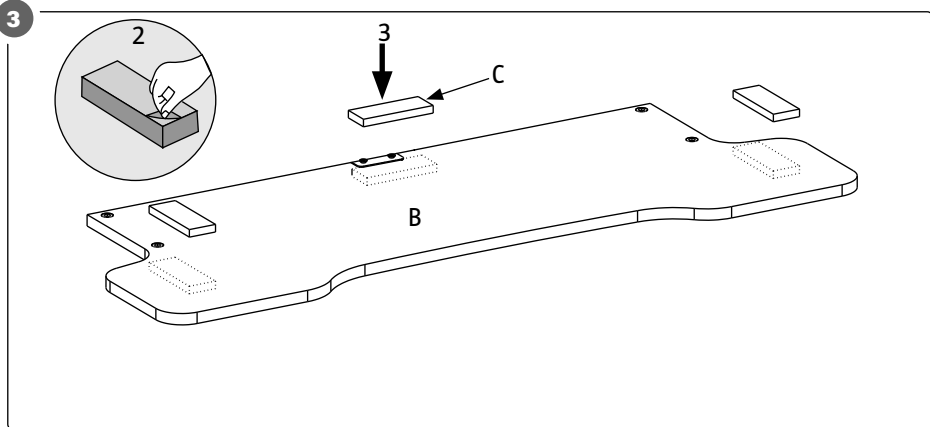
1

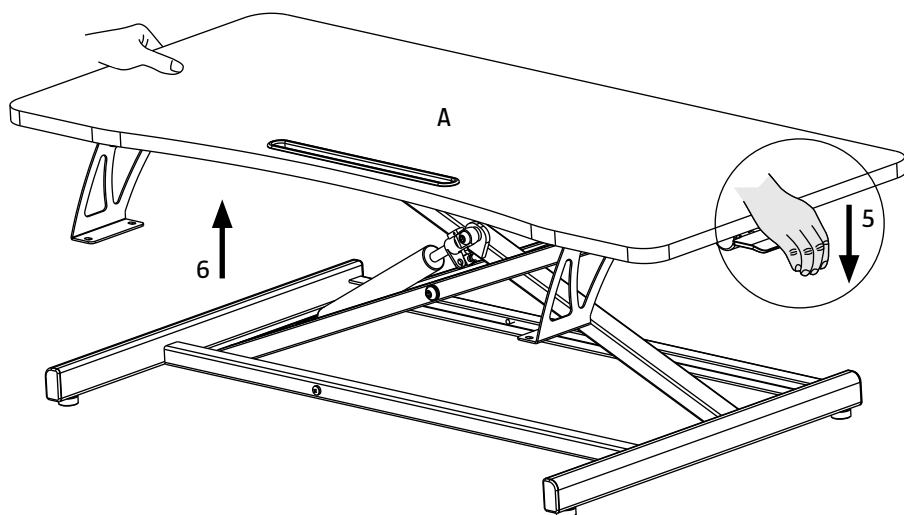
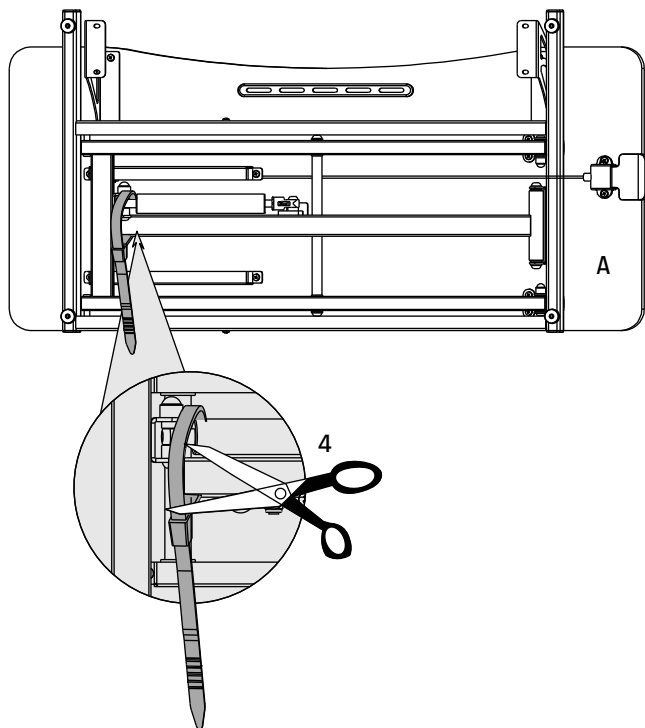


2

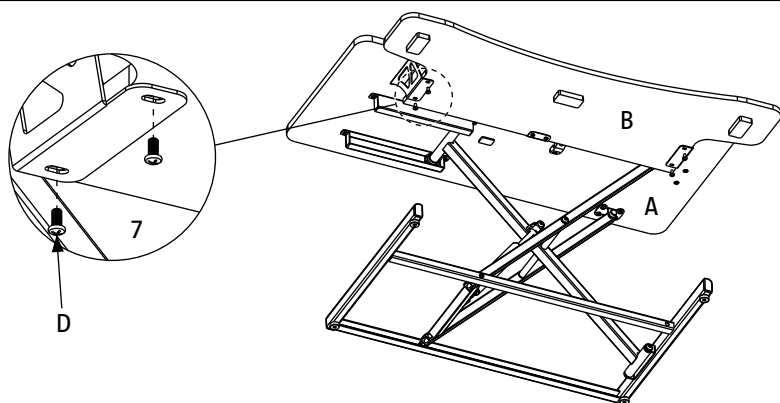


3

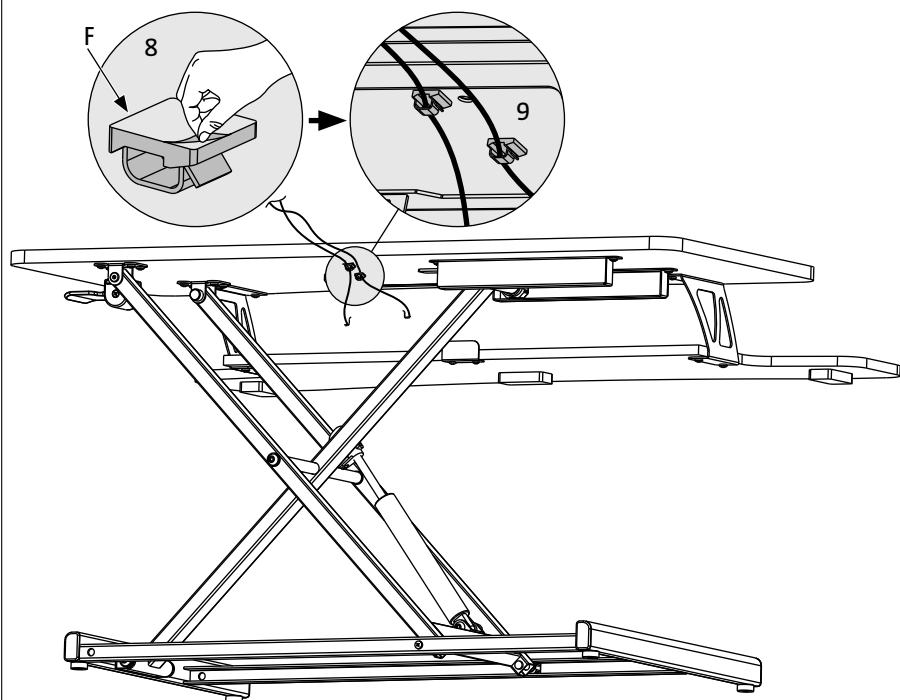




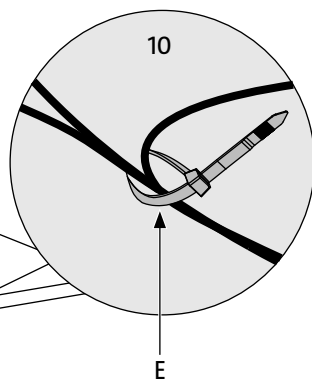
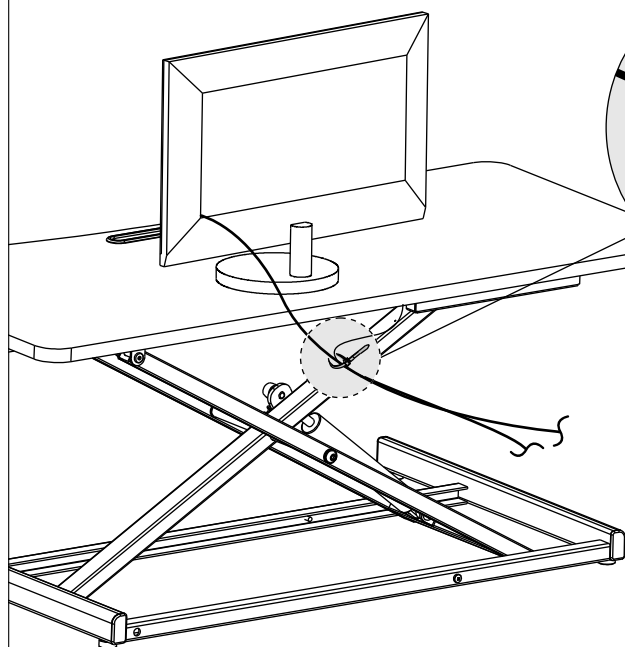
5



6



7



SÄKERHETSANVISNINGAR

VARNING!

Läs dessa anvisningar noga före montering och användning. Spara dessa anvisningar och säkerhetsanvisningar för framtida behov.

- Försök inte flytta produkten med utrustning uppställd på den.
- Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med eller försöker klättra på produkten – risk för allvarlig personskada eller dödsfall. Undvik att låta fjärrkontroller eller leksaker ligga synliga på produkten – det kan locka barn att klättra på produkten.

SYMBOLER



Läs bruksanvisningen.

TEKNISKA DATA

Mått	100 x 62 x 12,5 cm
Vikt	9,5 kg
Max belastning	45 kg

BESKRIVNING

DELAR

- A. Bordsskiva med underrede
- B. Bordsplatta
- C. Klossar, 3x
- D. Skruvar, 4x
- E. Buntband, 3x
- F. Kabelklämmor, 3x
- G. Insexnyckel med stjärnmejsel
- H. Vinkelplatta
- I. Skruvar, 2x

BILD 1

MONTERINGSDETALJER

1. Montera vinkelplatta H med de två skruvarna I på undersidan av bordsplatta B.

BILD 2

2. Ta bort skyddsplasten från de tre klossarna C.
3. Fäst de tre klossarna enligt anvisning på undersidan av bordsplatta B.

BILD 3

4. Klipp av buntbandet på undersidan av bordet A.
5. Tryck ner pedalen på bordet A.
6. Lyft upp bordsskivan så underredet fälls ut.

BILD 4

7. Fäst bordsplatta B i bordsunderredet A med de fyra skruvarna D enligt anvisningen.

BILD 5

8. Ta bort skyddsplasten på de tre kabelklämmorna F.
9. Fäst kabelklämmorna på undersidan av bordskiva A.

BILD 6

10. Använd de tre buntbanden till att fästa ihop eventuella kablar.

BILD 7

SIKKERHETSANVISNINGER

ADVARSEL!

Les disse anvisningene nøye før montering og bruk. Ta vare på disse anvisningene og sikkerhetsanvisningene for fremtidig bruk.

- Ikke forsøk å flytte produktet når utstyr er satt opp på det.
- Barn skal holdes under oppsyn, slik at de ikke leker med produktet eller forsøker å klatre på det – fare for alvorlig personskada eller dødsfall. Ikke la fjernkontroller eller leker ligge synlige på produktet – det kan lokke barn til å klatre på produktet.

SYMBOLER



Les bruksanvisningen.

TEKNISKE DATA

Dimensjoner	100 x 62 x 12,5 cm
Vekt	9,5 kg
Maks. belastning	45 kg

BESKRIVELSE

DELER

- Bordplate med understell
- Bordplate
- Klosser, 3x
- Skruer, 4x
- Buntebånd, 3x
- Kabelklemmer, 3x
- Sekskantnøkkel med stjernetrekker
- Vinkelplate
- Skruer, 2x

BILDE 1

MONTERINGSDETALJER

- Monter vinkelplaten H med de to skruene I på undersiden av bordplaten B.

BILDE 2

- Fjern beskyttelsesplasten fra de tre klossene C.
- Fest de tre klossene i henhold til anvisningen på undersiden av bordplaten B.

BILDE 3

- Klipp av buntebåndet på undersiden av bordet A.
- Trykk ned pedalen på bordet A.
- Løft opp bordplaten slik at understellet felles ut.

BILDE 4

- Fest bordplaten B i bordunderstellet A med de fire skruene D i henhold til anvisningen.

BILDE 5

- Fjern beskyttelsesplasten på de tre kabelklemmene F.
- Fest kabelklemmene på undersiden av bordplaten A.

BILDE 6

- Bruk de tre buntebåndene til å feste eventuelle kabler sammen.

BILDE 7

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE!

Przed montażem i użyciem dokładnie przeczytaj niniejsze wskazówki. Zachowaj niniejszą instrukcję i zasady dotyczące bezpieczeństwa do przyszłego użytku.

- Nie próbuj przemieszczać produktu, na którym stoi wyposażenie.
- Dzieci powinny przebywać pod nadzorem, aby nie bawiły się produktem ani nie próbowały się na niego wspinać – ryzyko poważnych obrażeń ciała lub śmierci. Unikaj odkładania na produkt pilotów zdalnego sterowania i zabawek – może to zachęcić dzieci do wspinania się na produkt.

SYMBOLE



Przeczytaj instrukcję obsługi.

DANE TECHNICZNE

Wymiary	100 x 62 x 12,5 cm
Masa	9,5 kg
Maks. obciążenie	45 kg

OPIS

CZĘŚCI

- Płyta stołu roboczego ze stelażem*
- Błat*
- Klocki, 3 x*
- Wkręty, 4 x*
- Opaska zaciskowa, 3 x*
- Zaciski do przewodów, 3 x*
- Klucz imbusowy ze śrubokrętem krzyżakowym*
- Kątownik*
- Wkręty, 2 x*

RYS. 1

ELEMENTY MONTAŻOWE

- Zamontuj kątownik H z dwoma wkrętami I na spodzie blatu B.

RYS. 2

- Zdejmij folię ochronną z trzech klocków C.
- Zamocuj trzy klocki na spodzie blatu B.

RYS. 3

- Odetnij opaskę zaciskową na spodzie stołu A.
- Naciśnij pedał stołu A.
- Podnieś blat, tak aby rozłożył się stelaż.

RYS. 4

- Zamocuj blat B na stelażu A przy pomocy czterech wkrętów D zgodnie z instrukcją.

RYS. 5

- Zdejmij folię ochronną z trzech zacisków do przewodów F.
- Zamocuj zaciski do przewodów na spodzie płyty stołu A.

RYS. 6

- Użyj trzech opasek zaciskowych do zamocowania ewentualnych przewodów.

RYS. 7

SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING!

Read these instructions carefully before assembly and use. Save these instructions and safety instructions for future reference.

- Do not attempt to move the product with equipment on it.
- Keep children under supervision to make sure they do not play with, or climb on the product – risk of serious or fatal personal injury. Avoid leaving remote controls or toys in sight on the product – this could tempt children to climb on the product.

SYMBOLS



Read the instructions.

TECHNICAL DATA

Size	100 x 62 x 12.5 cm
Weight	9.5 kg
Max load	45 kg

DESCRIPTION

PARTS

- Tabletop with base
- Table plate
- Blocks, 3x
- Screws, 4x
- Cable ties, 3x
- Cable clamps, 3x
- Hex key with Phillips head screwdriver
- Angle plate
- Screws, 2x

FIG. 1

ASSEMBLY PARTS

- Fit the angle plate H with the two screws I on the underside of the table plate B.

FIG. 2

- Remove the protective plastic from the three blocks C.
- Fasten the three blocks as per the instructions on the underside of the table plate B.

FIG. 3

- Cut of the cable ties on the underside of the table A.
- Press down the pedal on the table A.
- Lift up the tabletop so the base drops out.

FIG. 4

- Fasten the table plate B in the base A with the four screws D as per the instructions.

FIG. 5

- Remove the protective plastic on the three cable clips F.
- Fasten the cable clips on the underside of the tabletop A.

FIG. 6

- Use the three cable ties to fasten any cables together.

FIG. 7

SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG!

Vor der Montage und Verwendung diese Anweisungen gründlich durchlesen. Diese Anweisungen und Sicherheitshinweise für späteres Nachschlagen aufbewahren.

- Versuchen Sie nicht, das Produkt zu bewegen, wenn Ausrüstung darauf steht.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen oder darauf herumklettern – Gefahr von Verletzungen oder Todesfällen. Lassen Sie Fernbedienungen oder Spielzeug nicht sichtbar auf dem Produkt liegen – dies kann Kinder verlocken, auf das Produkt zu klettern.

SYMBOLE



Die Gebrauchsanweisung lesen.

TECHNISCHE DATEN

Maße	100 x 62 x 12,5 cm
Gewicht	9,5 kg
Max. Last	45 kg

BESCHREIBUNG

TEILE

- Tischplatte mit Fahrgestell*
- Tischplatte*
- Clötze, 3 Stk.*
- Schrauben, 4 Stk.*
- Kabelbinder, 3 Stk.*
- Kabelklemmen, 3 Stk.*
- Inbusschlüssel mit Kreuzschlitz-Schraubendreher*

H. *Winkelplatte*

I. *Schrauben, 2 Stk.*

ABB. 1

MONTAGEELEMENTE

- Montieren Sie die Winkelplatte H mit den zwei Schrauben I auf der Unterseite der Tischplatte B.

ABB. 2

- Entfernen Sie die Schutzfolie von den drei Klötzen C.
- Befestigen Sie die drei Klötze nach Anweisung auf der Unterseite der Tischplatte B.

ABB. 3

- Schneiden Sie den Kabelbinder auf der Unterseite von Tisch A ab.
- Drücken Sie das Pedal auf Tisch A nach unten.
- Heben Sie die Tischplatte an, so dass Fahrgestell ausgeklappt wird.

ABB. 4

- Befestigen Sie Tischplatte B laut Anweisung mit den vier Schrauben D an Fahrgestell A.

ABB. 5

- Schutzfolie der drei Kabelklemmen F entfernen.
- Befestigen Sie die Kabelklemmen auf der Unterseite der Tischplatte A.

ABB. 6

- Verwenden Sie die drei Kabelbinder, um eventuelle Kabel zusammen zu binden.

ABB. 7

TURVALLISUUSOHJEET

VAROITUS!

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen käyttöä ja asennusta. Säilytä nämä ohjeet ja turvallisuusohjeet myöhempää käyttöä varten.

- Älä yritä siirtää tuotetta sen päällä olevien laitteiden kanssa.
- Lapsia on valvottava, jotta he eivät leiki tuotteella tai yritä kiivetä sen päälle – vakavan henkilövahingon tai kuoleman vaara. Vältä kaukosäätimien tai lelujen jättämistä näkyviin tuotteen päälle – tämä voi rohkaista lapsia kiipeilemään tuotteen päälle.

SYMBOLIT



Lue käyttöohjeet.

TEKNISET TIEDOT

Mitat	100 x 62 x 12,5 cm
Paino	9,5 kg
Maksimikuormitus	45 kg

KUVAUS

OSAT

- Pöytälevy ja jalusta
- Pöytälevy
- Tyyny, 3 kpl
- Ruuvit, 4 kpl
- Nippusiteet, 3 kpl
- Kaapelikiinnikkeet, 3 kpl
- Kuusiokoloavain ja ristipääätaltta
- Kulmalevy
- Ruuvit, 2 kpl

KUVA 1

ASENNUSTARVIKKEET

- Asenna kulmalevy H kahteen loveen I pöytälevyn B alapuolelle.

KUVA 2

- Poista suojamuovi kolmesta tyynystä C.
- Kiinnitä kolme tyynyä pöytälevyn B alapuolelle kuvan mukaisesti.

KUVA 3

- Katkaise nippuside pöydän A alapuolella.
- Paina pöydän A poljinta.
- Nosta pöytälevyä niin, että jalusta taittuu ulos.

KUVA 4

- Kiinnitä pöytälevy B jalustaan A neljällä ruuvilla D ohjeiden mukaisesti.

KUVA 5

- Poista suojamuovi kolmesta kaapelikiinnikkeestä F.
- Kiinnitä kaapelikiinnikkeet pöytälevyn A alapuolelle.

KUVA 6

- Kiinnitä kaapelit yhteen kolmella nippusiteellä.

KUVA 7

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

ATTENTION !

Lisez attentivement les présentes consignes avant le montage et l'utilisation. Conservez les présentes instructions et consignes de sécurité pour consultation ultérieure.

- Ne tentez pas de déplacer le produit avec l'équipement en place dessus.
- Les enfants doivent être sous surveillance pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit ou grimpent dessus. Risques de blessures graves pouvant être mortelles. Évitez de laisser des télécommandes des ou jouets visibles sur le produit. Cela peut inciter les enfants à monter dessus.

PICTOGRAMMES



Lisez le mode d'emploi.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Dimensions	100 x 62 x 12,5 cm
Poids	9,5 kg
Charge maxi	45 kg

DESCRIPTION

COMPOSANTS

- A. Table avec piétement
- B. Plateau de table
- C. Cales, x3
- D. Vis, x4
- E. Serre-câbles, x3
- F. Passe-câbles, x3
- G. Clé Allen avec tournevis cruciforme

H. Équerre

I. Vis, x2

FIG. 1

MONTAGE

1. Montez l'équerre H avec les deux vis I sous le plateau de table B.

FIG. 2

2. Enlevez le plastique de protection sur les trois cales C.
3. Fixez les trois cales conformément aux instructions sous le plateau de table B.

FIG. 3

4. Coupez le serre-câble sous la table A.
5. Appuyez sur la pédale sur la table A.
6. Soulevez le plateau de table de manière à ce que le piétement s'abaisse.

FIG. 4

7. Fixez le dessus de table B sur le piétement A à l'aide des quatre vis D, conformément aux instructions.

FIG. 5

8. Retirez le film plastique sur les trois serre-câbles F.
9. Fixez les passe-câbles sur le dessous de la table A.

FIG. 6

10. Utilisez les trois serre-câbles pour rassembler les câbles éventuels.

FIG. 7

VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

WAARSCHUWING!

Lees vóór montage en gebruik deze instructies zorgvuldig door. Bewaar deze instructies en veiligheidsinstructies voor toekomstig gebruik.

- Probeer het product niet te verplaatsen als er voorwerpen op staan.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om te voorkomen dat zij met het product spelen of het proberen te beklimmen – risico van ernstig lichamelijk letsel of overlijden. Laat geen afstandsbedieningen of speelgoed zichtbaar op het product liggen – dit kan kinderen ertoe verleiden om op het product te klimmen.

SYMBOLEN

	Lees de gebruiksaanwijzing.
---	-----------------------------

TECHNISCHE GEGEVENS

Afmetingen	100 x 62 x 12,5 cm
Gewicht	9,5 kg
Max. draagvermogen	45 kg

BESCHRIJVING

ONDERDELEN

- Tafelblad met onderstel
- Tafelblad
- Blokken, 3x
- Schroeven, 4x
- Kabelbandjes, 3x
- Kabelklemmen, 3x
- Inbussleutel met sterschroevendraaier
- Hoekplaat
- Schroeven, 2x

AFB. 1

MONTAGE

- Plaats de hoekplaat H met de twee schroeven I op de onderkant van tafelblad B.

AFB. 2

- Verwijder het beschermende plastic van de drie blokken C.
- Bevestig de drie blokken volgens de instructies op de onderkant van tafelblad B.

AFB. 3

- Knip de kabelband aan de onderkant van tafel A door.
- Druk het pedaal omlaag op tafel A.
- Til het tafelblad op zodat het onderstel wordt uitgeklapd.

AFB. 4

- Bevestig het tafelblad B volgens de instructies aan tafelonderstel A met de vier schroeven D.

AFB. 5

- Verwijder het beschermende plastic van de drie kabelklemmen F.
- Bevestig de kabelklemmen aan de onderkant van tafelblad A.

AFB. 6

- Gebruik de drie kabelbandjes om eventueel aanwezige kabels aan elkaar vast te zetten.

AFB. 7